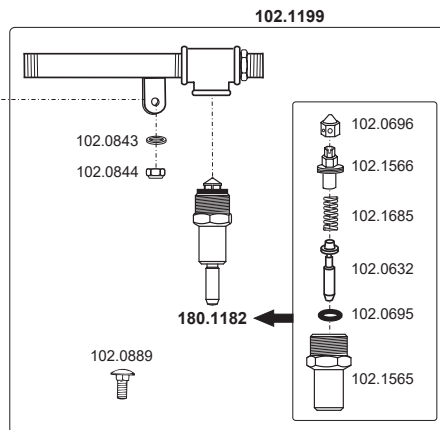
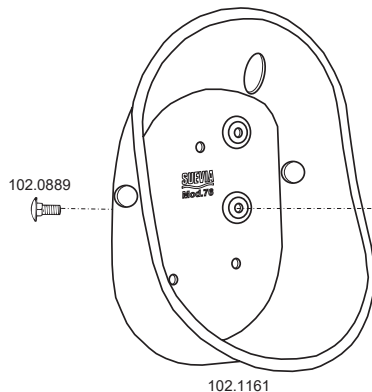




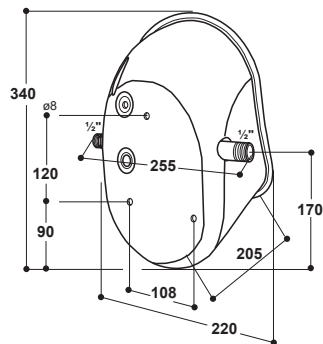
* gekennzeichnete Teile sind nur als Service-Packungen erhältlich
 * marked parts are available only in service packages
 * pièces marquées sont uniquement disponibles en conditionnement

SUEVIA



100.0767 Mod. 76U

Abmaße • Dimensions (mm)



SUEVIA HAIGES GmbH

Max-Eyth-Str. 1
 D-74366 Kirchheim am Neckar • Germany
 Tel. +49 7143 971-0 • Fax +49 7143 971-80
 www.suevia.com • info@suevia.com

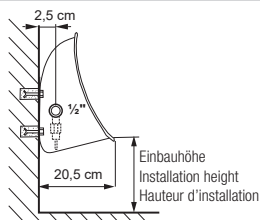
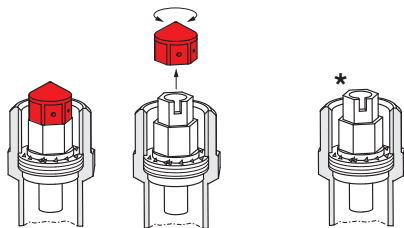


12/2024 • Technische Änderungen vorbehalten • 104.8104

**(DE) Montageanleitung
 für Sauen und Eber
 Wasserdruck von 1 - 6 bar**

**(EN) Installation instructions
 for sows and boars
 water pressure from 1 - 6 bar / 14,5 - 87 psi**

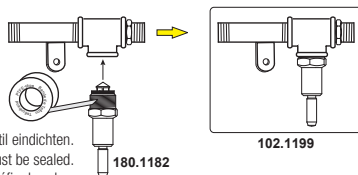
**(FR) Instructions de montage
 pour truies et verrats
 pression d'eau de 1 à 6 bar**

Montage • Fixation • Montage**Einregulieren der Wassermenge • Adjustment of the water quantity • Réglage du débit**

Pos. 1-4
4 Loch Wasserregulierung
4 holes for water regulation
Réglage du débit 4 positions

Pos. 5
ohne Regulierkappe
without regulation cap
sans gicleur

Pos.	3 bar	5 bar
1	0,5 l/min	0,8 l/min
2	0,8 l/min	1,0 l/min
3	1,0 l/min	1,5 l/min
4	1,6 l/min	2,4 l/min
5*	5,5 l/min	7,0 l/min

Einschrauben • To be screwed • A visser

Die Tränke Mod. 76U ist für Eber und Sauen geeignet.

Befestigung des Tränkebeckens

Die SUEVIA Tränke Mod. 76U kann an der Wand oder an ein Gitter befestigt werden.

Hinweis zur Montage

Montage an einer Wand aus Holz oder Beton sind 3 durchgehende Schrauben erforderlich. Bei Gitterbefestigung durchgehendes, starkes Flacheisen benutzen. DIN 1988 / DIN EN 1717 beachten!

Lochabstand: 108 mm

Einbauhöhe

Empfohlene Einbauhöhe bis Beckenrand:

- bei Sauen: 25 - 35 cm
- bei Ebern: 30 - 40 cm

Achtung!

Vor Anschluss des Tränkebeckens die Wasserleitung gut durchspülen!

Wasserdruck

Von 1 bis 6 bar Wasserdruck!

Wasser-Anschluss

Der Wasseranschluss ½" erfolgt von der Seite. Die Tränke wird waagrecht an eine Ringleitung angeschlossen.

Einregulieren der Wassermenge

Die 5-fache Verstellmöglichkeit der Regulierkappe ermöglicht das Einstellen auf die gewünschte Durchflussmenge.

Empfohlene Wassermenge:

- bei Sauen ca. 1,2 - 2 l/min
- bei Eber ca. 1,2 - 1,8 l/min

Winterbetrieb

Durch den Einbau eines SUEVIA Heizgerätes ist ein frostsicherer Ganzjahresbetrieb gewährleistet. Siehe Montageanleitung Heizgerät.

The Drinking Bowl Mod. 76U is suitable for Boars and Sows.

Fixation of Drinking Bowl

SUEVIA Drinking Bowl Mod. 76U is suited to be fixed on walls as well as on a steel mesh.

Hints for fixation

3 strong screws are necessary for installation on walls of wood or concrete. When mounting on a steel mesh, use a robust flat iron piece. Observe DIN 1988 / DIN EN 1717!

Hole Distance: 108 mm

Installation height

Recommended installation height from the edge of bowl to straw or ground:

- for sows: 25 - 35 cm / 9,8 - 13,8"
- for boars: 30 - 40 cm / 11,8 - 15,8"

Attention!

Flush water line well before you connect the bowl!

Water pressure

Water pressure from 1 to 6 bar / 14,5 to 87 psi.

Water connection

Water connection ½" is coming from the side. The drinker has to be installed into a water circuit means of a horizontal tube.

Adjustment of the water quantity

5 possibilities in the regulation cap let you have your desired water flow.

Recommended water quantity:

- for Sows approx 1,2 - 2 l/min
- for Boars approx 1,2 - 1,8 l/min

Use in winter season

We recommend to install the drinking bowl into a water circuit connected to a SUEVIA Heating Unit. This guarantees a frost-protected use throughout the year. See heating unit mounting instructions.

L'abreuvoir Mod. 76U convient pour verrats et truies.

Installation de l'abreuvoir

L'abreuvoir SUEVIA Mod. 76U peut être fixé sur mur ou.

Instructions de montage

Pour fixation sur mur béton ou bois, utiliser 3 boulons (tire-fond) avec écrou. Pour fixation au barreau utiliser une contre-plaque robuste. Quel que soit le support, utiliser des fixations fortes. Respecter la norme DIN 1988 / DIN EN 1717 !

Entraxe : 108 mm

Hauteur d'installation

Hauteur conseillée du sol au rebord de la cuve :

- pour truies : 25 - 35 cm
- pour verrats : 30 - 40 cm

Important !

Avant toute mise en service de l'abreuvoir, bien purger la canalisation !

Pression d'eau

Pression d'eau de 1 à 6 bar.

Raccordement d'eau

Le raccordement à un circuit en boucle ½" est possible du côté. L'abreuvoir est installé horizontalement sur un tuyau.

Réglage du débit

Le gicleur à 5 possibilités de réglage assure un débit d'eau toujours optimal.

Quantité d'eau recommandée :

- pour truies 1,2 - 2 l/min
- pour verrats 1,2 - 1,8 l/min

Utilisation en période hivernale

Nous vous conseillons d'installer l'abreuvoir sur un circuit en boucle, relié à un réchauffeur d'eau SUEVIA. Vous avez ainsi la garantie d'une utilisation antigel de l'abreuvoir par tous les temps. Voir les instructions de montage du réchauffeur.